

**REQUEST FOR QUOTATION (RFQ)**RFQ Reference: **17-2022-UNDP-UKR-RFQ-RPP**

Date: 09 February 2022

SECTION 1: REQUEST FOR QUOTATION (RFQ)

UNDP kindly requests your quotation for the provision of:

Overhaul of the premises of the Center for Administrative Services of the Executive Committee of the Svatove City Council at the address: 92600, Luhansk region, Svatove, Zlagoda Square, 43 as detailed in Annex 1 of this RFQ.

This Request for Quotation comprises the following documents:

Section 1: This request letter

Section 2: RFQ Instructions and Data

Annex 1: Schedule of Requirements

Annex 2: Quotation Submission Form


Annex 3: Technical and Financial Offer

Annex 4: Performance Security

When preparing your quotation, please be guided by the RFQ Instructions and Data. Please note that quotations must be submitted using Annex 2: Quotation Submission Form and Annex 3 Technical and Financial Offer, by the method and by the date and time indicated in Section 2. It is your responsibility to ensure that your quotation is submitted on or before the deadline. Quotations received after the submission deadline, for whatever reason, will not be considered for evaluation.

Thank you and we look forward to receiving your quotations.

Issued by:

Signature:  DocuSigned by:
Name: **Ms. Agnes Kochan**
Title: **UNDP Operations Manager**
Date: **February 09, 2022**



SECTION 2: RFQ INSTRUCTIONS AND DATA

Introduction	<p>Bidders shall adhere to all the requirements of this RFQ, including any amendments made in writing by UNDP. This RFQ is conducted in accordance with the UNDP Programme and Operations Policies and Procedures (POPP) on Contracts and Procurement</p> <p>Any Bid submitted will be regarded as an offer by the Bidder and does not constitute or imply the acceptance of the Bid by UNDP. UNDP is under no obligation to award a contract to any Bidder as a result of this RFQ.</p> <p>UNDP reserves the right to cancel the procurement process at any stage without any liability of any kind for UNDP, upon notice to the bidders or publication of cancellation notice on UNDP website.</p> <p>NB. If after deadline the number of bids is not enough to proceed with evaluation process, the decision about deadline prolongation can be made. For security point of view It is recommended to create 2 archive files (*.zip format only!): one should include technical proposal, another one should include financial proposal and be encrypted with password. Both files should be attached to the email letter. Herewith, absence of archives protected <u>does not lead</u> to rejection of bids.</p> <p>During evaluation process companies will be officially asked by UNDP procurement unit via email to provide password to archive with financial proposal. Please do not include the password either to email letter or technical proposal and disclose before official request.</p>
Deadline for the Submission of Quotation	<p>23:59 (Kyiv time), February 23, 2022</p> <p>If any doubt exists as to the time zone in which the quotation should be submitted, refer to http://www.timeanddate.com/worldclock/.</p> <p>For eTendering submission - as indicated in eTendering system. Note that system time zone is in EST/EDT (New York) time zone.</p>
Method of Submission	<p>Quotations must be submitted as follows:</p> <p><input type="checkbox"/> E-tendering</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Dedicated Email Address</p> <p><input type="checkbox"/> Courier / Hand delivery</p> <p><input type="checkbox"/> Other Click or tap here to enter text.</p> <p>Bid submission address: tenders.ua@undp.org</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ File Format: .ZIP, .PDF ▪ File names must be maximum 60 characters long and must not contain any letter or special character other than from Latin alphabet/keyboard. ▪ All files must be free of viruses and not corrupted. ▪ Max. File Size per transmission: 20 MB ▪ Mandatory subject of email: 17-2022-UNDP-UKR-RFQ-RPP ▪ Multiple emails must be clearly identified by indicating in the subject line "email no. X of Y", and the final "email no. Y of Y". ▪ It is recommended that the entire Quotation be consolidated into as few attachments as possible. ▪ The bidder should receive an email acknowledging email receipt.
Cost of preparation of quotation	<p>UNDP shall not be responsible for any costs associated with a Supplier's preparation and submission of a quotation, regardless of the outcome or the manner of conducting the selection process.</p>
Supplier Code of Conduct, Fraud, Corruption,	<p>All prospective suppliers must read the United Nations Supplier Code of Conduct and acknowledge that it provides the minimum standards expected of suppliers to the UN. The Code of Conduct, which includes principles on labour, human rights, environment and ethical conduct may be found at: https://www.un.org/Depts/ptd/about-us/un-supplier-code-conduct</p>

	Moreover, UNDP strictly enforces a policy of zero tolerance on proscribed practices, including fraud, corruption, collusion, unethical or unprofessional practices, and obstruction of UNDP vendors and requires all bidders/vendors to observe the highest standard of ethics during the procurement process and contract implementation. UNDP's Anti-Fraud Policy can be found at http://www.undp.org/content/undp/en/home/operations/accountability/audit/office_of_audit_an_dinvestigation.html#anti
Gifts and Hospitality	Bidders/vendors shall not offer gifts or hospitality of any kind to UNDP staff members including recreational trips to sporting or cultural events, theme parks or offers of holidays, transportation, or invitations to extravagant lunches, dinners or similar. In pursuance of this policy, UNDP: (a) Shall reject a bid if it determines that the selected bidder has engaged in any corrupt or fraudulent practices in competing for the contract in question; (b) Shall declare a vendor ineligible, either indefinitely or for a stated period, to be awarded a contract if at any time it determines that the vendor has engaged in any corrupt or fraudulent practices in competing for, or in executing a UNDP contract.
Conflict of Interest	<p>UNDP requires every prospective Supplier to avoid and prevent conflicts of interest, by disclosing to UNDP if you, or any of your affiliates or personnel, were involved in the preparation of the requirements, design, specifications, cost estimates, and other information used in this RFQ. Bidders shall strictly avoid conflicts with other assignments or their own interests, and act without consideration for future work. Bidders found to have a conflict of interest shall be disqualified.</p> <p>Bidders must disclose in their Bid their knowledge of the following: a) If the owners, part-owners, officers, directors, controlling shareholders, of the bidding entity or key personnel who are family members of UNDP staff involved in the procurement functions and/or the Government of the country or any Implementing Partner receiving goods and/or services under this RFQ.</p> <p>The eligibility of Bidders that are wholly or partly owned by the Government shall be subject to UNDP's further evaluation and review of various factors such as being registered, operated and managed as an independent business entity, the extent of Government ownership/share, receipt of subsidies, mandate and access to information in relation to this RFQ, among others. Conditions that may lead to undue advantage against other Bidders may result in the eventual rejection of the Bid.</p>
General Conditions of Contract	<p>Any Purchase Order or contract that will be issued as a result of this RFQ shall be subject to the General Conditions of Contract</p> <p>Select the applicable GTC:</p> <p><input type="checkbox"/> General Terms and Conditions / Special Conditions for Contract.</p> <p><input type="checkbox"/> General Terms and Conditions for de minimis contracts (services only, less than \$50,000)</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> General Terms and Conditions for Works</p> <p>Applicable Terms and Conditions and other provisions are available at UNDP/How-we-buy</p>
Special Conditions of Contract	<p><input checked="" type="checkbox"/> Cancellation of PO/Contract if the delivery/completion is delayed by 30 days.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Others: Liquidated damages: the liquidated damages for delay shall be 0.5% of the total amount for each day of delay until actual completion, up to maximum deduction of 10% of the value of the Civil Works Contract. Once the maximum is reached, UNDP may consider termination of the Civil Works Contract.</p>
Eligibility	<p>A vendor who will be engaged by UNDP may not be suspended, debarred, or otherwise identified as ineligible by any UN Organization or the World Bank Group or any other international Organization. Vendors are therefore required to disclose to UNDP whether they are subject to any sanction or temporary suspension imposed by these organizations. Failure to do so may result in termination of any contract or PO subsequently issued to the vendor by UNDP.</p> <p>It is the Bidder's responsibility to ensure that its employees, joint venture members, sub-contractors, service providers, suppliers and/or their employees meet the eligibility requirements as established by UNDP.</p> <p>Bidders must have the legal capacity to enter a binding contract with UNDP and to deliver in the country, or through an authorized representative.</p>
Currency of Quotation	<p>Quotations shall be quoted in:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> United States Dollars.</p> <p>or</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Local Currency: UAH</p>

Joint Venture, Consortium or Association	<p>If the Bidder is a group of legal entities that will form or have formed a Joint Venture (JV), Consortium or Association for the Bid, they shall confirm in their Bid that : (i) they have designated one party to act as a lead entity, duly vested with authority to legally bind the members of the JV, Consortium or Association jointly and severally, which shall be evidenced by a duly notarized Agreement among the legal entities, and submitted with the Bid; and (ii) if they are awarded the contract, the contract shall be entered into, by and between UNDP and the designated lead entity, who shall be acting for and on behalf of all the member entities comprising the joint venture, Consortium or Association.</p> <p>Refer to Clauses 19 – 24 under Solicitation policy for details on the applicable provisions on Joint Ventures, Consortium or Association.</p>
Only one Bid	<p>The Bidder (including the Lead Entity on behalf of the individual members of any Joint Venture, Consortium or Association) shall submit only one Bid, either in its own name or, if a joint venture, Consortium or Association, as the lead entity of such Joint Venture, Consortium or Association.</p> <p>Bids submitted by two (2) or more Bidders shall all be rejected if they are found to have any of the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) they have at least one controlling partner, director or shareholder in common; or b) any one of them receive or have received any direct or indirect subsidy from the other/s; or b) they have the same legal representative for purposes of this RFQ; or c) they have a relationship with each other, directly or through common third parties, that puts them in a position to have access to information about, or influence on the Bid of, another Bidder regarding this RFQ process; d) they are subcontractors to each other's Bid, or a subcontractor to one Bid also submits another Bid under its name as lead Bidder; or e) some key personnel proposed to be in the team of one Bidder participates in more than one Bid received for this RFQ process. This condition relating to the personnel, does not apply to subcontractors being included in more than one Bid.
Duties and taxes	<p>Article II, Section 7, of the Convention on the Privileges and Immunities provides, inter alia, that the United Nations, including UNDP as a subsidiary organ of the General Assembly of the United Nations, is exempt from all direct taxes, except charges for public utility services, and is exempt from customs restrictions, duties, and charges of a similar nature in respect of articles imported or exported for its official use. All quotations shall be submitted net of any direct taxes and any other taxes and duties, unless otherwise specified below:</p> <p>All prices must:</p> <p><input type="checkbox"/> be inclusive of VAT and other applicable indirect taxes</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> be exclusive of VAT and other applicable indirect taxes</p> <p>[according to Project Card Registration № 4019-05]</p>
Language of quotation	<p>English or Ukrainian, or Russian</p> <p>In case of submission in Ukrainian or Russian languages, bidders may be requested for provision of English translation for separate parts of the bid or bid as a whole.</p> <p>All the documentation including catalogues, instructions and operating manuals should be in Russian or Ukrainian (additionally in English if present).</p>
Documents to be submitted	<p>Bidders shall include the following documents in their quotation:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Annex 2: Quotation Submission Form duly completed and signed. <input checked="" type="checkbox"/> Annex 3: Technical and Financial Offer duly completed and signed and in accordance with the Schedule of Requirements in Annex 1. <input checked="" type="checkbox"/> Copy of Latest Business Registration Certificate. <input checked="" type="checkbox"/> Extract from the Register of VAT payers or single taxpayers (not mandatory on submission stage but will be required if Offeror is selected for contract award). <input checked="" type="checkbox"/> Company Profile, indicating minimum 5 (five) years of engagement in similar to the Terms of Reference projects and at least 3 (three) projects of similar to the Terms of Reference nature have been completed for the last 5 (five) years. <input checked="" type="checkbox"/> Certified copy of the License to carry out activities related to the creation of architectural objects. <input checked="" type="checkbox"/> Copies of equipment lease agreements, if any equipment is planned to be rented. <input checked="" type="checkbox"/> A copy of the certificate of knowledge verification of the engineer responsible for labour protection, a copy of the order of appointment. <input checked="" type="checkbox"/> CV of a site manager who will organize a working process. <input checked="" type="checkbox"/> Document, confirming electrical safety group 4 or higher of electrician.

	<input checked="" type="checkbox"/> Latest Audited Financial Statement (Income Statement and Balance Sheet) for the any 2 (two) years from 2018 to 2021. Auditor's Report if available. <input checked="" type="checkbox"/> Completed List of volumes of works and materials for Terms of Reference (BOQ). <input checked="" type="checkbox"/> At least 2 (two) letters of recommendation from previous customers, reflecting the relevant to the Terms of Reference nature of the implemented projects, their results and the role of the applicant. <input checked="" type="checkbox"/> Certificate of tax clearance (no debts of taxes, duties, obligatory payments) controlled by state fiscal authorities. <input checked="" type="checkbox"/> Quality Certificates (ISO, etc.) if available.
Quotation validity period	Quotations shall remain valid for 60 days from the deadline for the Submission of Quotation.
Price variation	No price variation due to escalation, inflation, fluctuation in exchange rates, or any other market factors shall be accepted at any time during the validity of the quotation after the quotation has been received.
Partial Quotes	<input checked="" type="checkbox"/> Not permitted <input type="checkbox"/> Permitted: The offers may be submitted to different Lots.
Alternative Quotes	<input checked="" type="checkbox"/> Not permitted <input type="checkbox"/> Permitted If permitted, an alternative quote may be submitted only if a conforming quote to the RFQ requirements is submitted. Where the conditions for its acceptance are met, or justifications are clearly established, Click or tap here to enter text. reserves the right to award a contract based on an alternative quote. If multiple/alternative quotes are being submitted, they must be clearly marked as "Main Quote" and "Alternative Quote"
Payment Terms	<input type="checkbox"/> 100% within 30 days after receipt of goods, works and/or services and submission of payment documentation. <input checked="" type="checkbox"/> Other: - The advance payment (not exceeding 20% of the total contract amount, or USD 30,000.00, whichever is less) may be considered should this requirement be clearly indicated in the proposal. The payment may be provided upon the contract signing. - 70% of the total contract amount shall be paid in stages, based on the actual amount of work completed by the Contractor in the last month (certificates of works performed must be approved by a UNDP representative and a representative of the organization providing technical supervision of construction, and must be submitted no later than 5 days following the reporting month). - 10% of the total contract amount shall be paid upon the issuance and signing of all the Certificates of Substantial Completion with respect to the whole Works and issuance of Act of Handover and Acceptance of Completed Works, signed by a UNDP representative, Contractor and beneficiary and after submission by the Contractor on-demand bank guarantee for the last 10% of the contract amount valid during 12 months of the defect liability period, in a form, and from a source, acceptable to UNDP. Upon the expiration of the Defect Liability Period for the Works and signing of the Certificate of Final Completion, the on-demand bank guarantee will be returned to the Contractor.
Conditions for Release of Payment	<input type="checkbox"/> Passing Inspection [specify method, if possible] <input type="checkbox"/> Complete Installation <input type="checkbox"/> Passing all Testing [specify standard, if possible] <input type="checkbox"/> Completion of Training on Operation and Maintenance [specify no. of trainees, and location of training, if possible] <input checked="" type="checkbox"/> Written Acceptance of Goods, Services and Works, based on full compliance with RFQ requirements. Payment for completed works shall be made through bank transfer to the Contractor's account during 30 (thirty) days from the date of receipt of the original invoice, registered VAT certificate and the Certificate of Substantial Completion in respect of any Section or part of the Works signed by a UNDP representative, Contractor, a representative of the organization providing technical supervision of construction and UNDP Engineer. <input type="checkbox"/> Others [pls. specify]
Contact Person for	E-mail address: Procurement Unit, UNDP Ukraine, procurement.rpp.ua@undp.org

corresponde nce, notifications and clarifications	<p>Attention: Quotations shall not be submitted to this address but to the address for quotation submission above. Otherwise, offer shall be disqualified.</p> <p>Any delay in UNDP's response shall be not used as a reason for extending the deadline for submission, unless UNDP determines that such an extension is necessary and communicates a new deadline to the Proposers.</p>
Clarifications	Requests for clarification from bidders will not be accepted any later than 3 (three) days before the submission deadline. Responses to request for clarification will be communicated via direct sharing the responses to requester's email as well as announcement on UNDP Procurement Notices by 17 February 2022 .
Evaluation method	<input checked="" type="checkbox"/> The Contract or Purchase Order will be awarded to the lowest price substantially compliant offer <input type="checkbox"/> Other Click or tap here to enter text.
Evaluation criteria	<p><u>Administrative Requirements:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Offers must be submitted within the stipulated deadline. <input checked="" type="checkbox"/> Offers must meet required Offer Validity. <input checked="" type="checkbox"/> Offers have been signed by the proper authority. <input checked="" type="checkbox"/> Offers include requested company/organization documentation as mentioned above in "Documents to be submitted" section. <input checked="" type="checkbox"/> Construction company with a valid registration at least minimum 5 (five) years (for Ukrainian companies – registration must be obtained on the territory controlled by the government of Ukraine). <input checked="" type="checkbox"/> Full acceptance of the Contract General Terms and Conditions. <p><u>Technical Requirements:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Minimum annual turnover for any 2 (two) years between 2018 and 2021 years USD 80,000.00. <input checked="" type="checkbox"/> Minimum 5 (five) years of engagement in similar to the Terms of Reference projects. <input checked="" type="checkbox"/> At least 3 (three) projects of similar to these Terms of Reference nature have been completed for the last 5 (five) years. <input checked="" type="checkbox"/> Availability of a license for the requested works, based on technical documentation: License to perform activities related to creation of architectural projects. <input checked="" type="checkbox"/> Availability of appropriate equipment and mechanisms. <input checked="" type="checkbox"/> Availability of qualified technical staff to perform the work (including at list one electrician with electrical safety group 4 or higher). <input checked="" type="checkbox"/> At least 2 (two) letters of recommendation from previous customers, reflecting the relevant to the Terms of Reference nature of the implemented projects, their results and the role of the applicant. <input checked="" type="checkbox"/> Warranty certificates for automatic and other equipment to be installed on site shall be mandatory (warranty period 12 months minimum, warranty services available in Ukraine). <input checked="" type="checkbox"/> Number of calendar days to complete construction works must be done within 120 (one hundred twenty), starting from the date of contract signing.
Right not to accept any quotation	UNDP is not bound to accept any quotation, nor award a contract or Purchase Order
Right to vary requirement at time of award	At the time of award of Contract or Purchase Order, UNDP reserves the right to vary (increase or decrease) the quantity of services and/or goods, by up to a maximum twenty-five per cent (25%) of the total offer, without any change in the unit price or other terms and conditions.
Type of Contract to be awarded	<input type="checkbox"/> Purchase Order <input type="checkbox"/> Contract Face Sheet (Goods and-or Services) (this template is also utilised for Long-Term Agreement) and if an LTA will be signed, specify the document that will trigger the call-off. E.g., PO, etc.) <input checked="" type="checkbox"/> Contract for Works <input type="checkbox"/> Other Type/s of Contract [pls. specify]
Expected date for contract award.	01 March 2022

Publication of Contract Award	UNDP will publish the contract awards valued at USD 100,000.00 and more on the websites of the CO and the corporate UNDP Web site.
Policies and procedures	This RFQ is conducted in accordance with UNDP Programme and Operations Policies and Procedures
UNGM registration	Any Contract resulting from this RFQ exercise will be subject to the supplier being registered at the appropriate level on the United Nations Global Marketplace (UNGM) website at www.ungm.org . The Bidder may still submit a quotation even if not registered with the UNGM, however, if the Bidder is selected for Contract award, the Bidder must register on the UNGM prior to contract signature.

ANNEX 1: SCHEDULE OF REQUIREMENTS**TERMS OF REFERENCE**

Project Name:	UN Recovery and Peacebuilding Programme, Local Governance and Decentralisation Reform Component
Description of the Assignment:	Overhaul of the premises of the Center for Administrative Services of the Executive Committee of the Svatove City Council at the address: 92600, Luhansk region, Svatove, Zlagoda Square, 43
Country/Duty Station:	Ukraine, Luhansk Oblast, Svatove
Starting Date of Assignment:	March 2022
Duration of Assignment:	No more than 120 calendar days for construction works

1. BACKGROUND INFORMATION

The United Nations Development Programme (UNDP) has been actively working in eastern Ukraine for the past decade, focusing on community and civil society development, and environmental protection.

Since 2015, upon request from the Government of Ukraine, UNDP started its work on addressing conflict-related challenges by early engagement, establishing partnerships through the United Nations Recovery and Peacebuilding Programme (UN RPP). The UN RPP is a multi-donor funded framework programme, jointly implemented by four UN partnering agencies: UNDP, UN Women, FAO, and UNFPA in cooperation with the government of Ukraine.

The UN RPP was designed to respond to and mitigate the causes and effects of the conflict. The UN RPP is an integral component of the UNDP Country Programme. It is fully aligned with the United Nations Partnership Framework (UNPF), closely interlinked with the Democratic Governance and Reform Programme, operating national-wide and in all Ukraine's regions.

UN RPP is implemented under the following key Programme components which reflect the region's priority needs:

Component 1: Economic Recovery and Restoration of Critical Infrastructure

Component 2: Local Self-Governance and Decentralization Reform

Component 3: Community Security and Social Cohesion.

The Programme is pooling funds employing a multi-sectoral programme-based approach and is implemented using an area-based methodology and unifying interventions framework for 12 projects funded by 12 international partners. In October 2018, four UN agencies (UNDP, UN Women, FAO and the UNFPA) had countersigned a new joint project document, funded by the EU. The overall objective of the project is to restore effective governance and promote reconciliation in the crisis-affected communities of Donetsk and Luhansk oblasts of Ukraine, thereby enhancing credibility and legitimacy of local governments in the government-controlled areas (GCAs) of the oblasts. It will contribute to peacebuilding and prevent further escalation of conflict in Ukraine through effective and accountable decentralization, gender-responsive recovery planning and equal access to services, as well as enhanced community security and social cohesion.

This endeavor will be achieved through the pursuit of the following specific objectives:

1. To enhance local capacity for gender-responsive decentralization and administrative reforms to improve governance, local development and delivery of services.
2. To stimulate employment and economic growth by assisting in Micro-, Small- and Medium Enterprise (MSME) development through demand-driven business development services and professional skills training.
3. To enhance social cohesion and reconciliation through the promotion of public initiatives.
4. To support sectoral reforms and structural adjustments in health, education and critical public infrastructure to mitigate direct impacts of the conflict.

Centers for Administrative Services Provision (CASP) – are governmental agencies for the provision of various administrative services following the principle of "single window" and "transparent office". They are created at local councils for the purpose of comfort and counteraction to corruption in the provision of services to individuals and legal entities. In addition to improving the availability and quality of public services, the creation of an extensive network of CASPs contributes to the creation of a transparent and accountable multilevel system of governance, that responds to the needs of citizens, as well as increasing the number of jobs even in small settlements. Following the active implementation of the decentralization reform, capable united communities have been given greater powers, resources and responsibilities. This has led to opening of CASPs in communities, where you can get the most necessary administrative services in a comfortable environment. The list of services that can be provided on the ground is constantly expanding.

Currently, the CASP of the Svatove community is located in two adjacent premises.

In order to establish the CASP Service Center, it is necessary to overhaul the premises and create the necessary conditions for the issuance of passports of citizens of Ukraine in the form of ID - card and foreign passports and start work on issuing driver's licenses and technical passports.

All this will expand the number of services that community residents will be able to receive in one place.

In this regard, it is planned to select a qualified contractor for the Overhaul of the premises of the Center for Administrative Services of the Executive Committee of the Svatove City Council at the address: 92600, Luhansk region, Svatove, Zlagoda Square, 43

2. Scope of work

2.1. Construction works must be carried out in accordance with the attached technical design documentation (Annex 1).

2.2. Contractor must ensure delivery of all materials and necessary equipment to the construction site. All types of construction debris should be collected and disposed properly.

2.3. Works must be conducted in accordance with, and comply with the applicable national regulatory framework, including applicable environmental, labor, building and safety regulations. The obligation to comply with national law vests solely with the contractor. The work must be conducted in full compliance with applicable national standards and regulations: DBN A.2.2-3-2004, DBN B.2.2-40:2018, DBN B.2.2-9-2018, DBN B.2.2-3-2018, DBN B.1.1-7-2016, DBN B.1.2-2:2006, DBN B.1.2-7, DBN B.1.2-2, DBN B.1.2-14, DBN A.3.1-5, DBN A.3.2-2-2009, DBN B.2.6-161:2017, DBN B.2.6-220:2017, DBN B.2.6-163:2010, SNiP 2.08.02-89, DSTU B.2.4-4-2009 and other.

2.4. Construction process should be performed in compliance with the requirements, conditions, instructions and standards provided in the technical design documentation (Annex 1).

2.5. Within 5 working days after signing the contract, the Contractor must provide a work schedule, site work execution program (in accordance with the State Construction Regulations (ДБН) A.3.1-5: 2016), copy of the Order on the appointment of the responsible work executor (site manager), copy of the Order on the appointment of a person responsible for labor safety at the site.

2.6. In accordance with the provided site work execution program it is necessary to provide confirmation of the official employment of key personnel, engineering personnel responsible for labor protection at the site, workers engaged in performing high-risk works. Legal relationships with working personnel who are not related to the performance of high-risk work can be arranged both official employment or civil-law contracts concluded between the contractor and the employee, copies of the relevant documents must be provided together with the site work execution program.

2.7. Defect liability period for the works during which the Contractor shall eliminate any defects, deficiencies, inconsistencies of design decisions, substandard materials, works, devices, structures revealed will last 12 months after signing of the Certificate of Substantial Completion of works unless it is proved that mentioned defects. Deficiencies,

inconsistencies etc., occurred due to: normal wear and tear of the site or its parts; improper operation; improper servicing of the site by the Customer or by third parties involved by the Customer.

2.8.The Contractor must ensure all personnel safety standards in accordance with national recommendations. Clothing (helmets, gloves, boots, safety glasses, etc.) and personnel protection measures must be strictly adhered to and comply with ISO or other national standards (ДБН А.3.2-2-2009)

2.9.All garbage and site waste must be collected in a proper place on the construction site during the works, and disposed properly before final cleaning and commissioning.

2.10.List of sites:

No.	Name of site	Address	Technical specification
1	Centers for Administrative Services Provision	92600, Luhansk region, Svatove, Zlagoda Square, 43	See Annex 1

3. Work progress monitoring

3.1. The contractor's work will be supervised by representatives of the organizations responsible for author and technical supervision, UNDP representatives and building owners.

3.2.The final work acceptance will be performed by: a UNDP representative, a representative of the organization conducting technical supervision, and the owner's representative.

3.3.In addition to regular reporting, the contractor is required to notify UNDP of any major incidents within 24 hours. These include an incident or accident related to the implementation of the project, regarding:

- a. ecology; and / or
- b. health and safety of workers; and / or
- c. health and safety of the population

4. Duration of work

4.1. The successful tenderer must complete the work within the following terms:

No.	Name	Number of calendar days to complete construction works
1	Center for Administrative Services Provision, 92600, city Svatove, Zlagoda Square, 43	120 (one hundred twenty), starting from the date of registration of the announcement on commencement of work in the State Architectural and Construction Inspectorate (+10%/ - any time earlier)

If UNDP has already awarded the contract(s) to perform other similar works to the participant, UNDP reserves the right to request additional information from the participant, namely: evidence of the company's technical ability to perform works at several sites at the same time (availability of appropriate personnel and equipment for each site). Confirmation of availability of different resources to complete the task for each site (personnel, equipment, etc.) is a prerequisite for awarding the contract.

5. Qualification of successful contractor

5.1.Construction company with a valid registration (for Ukrainian companies – registration must be obtained on the territory controlled by the government of Ukraine).

- 5.2. Minimum annual turnover for any 2 (two) years between 2018 and 2021 years USD 80,000.00
- 5.3. Minimum 5 (five) years of engagement in similar to these Terms of Reference projects.
- 5.4. At least 3 (three) projects of similar to these Terms of Reference nature have been completed for the last 5 (five) years.
- 5.5. Availability of a license for the requested works, based on technical documentation: License to perform activities related to creation of architectural projects.
- 5.6. Availability of appropriate equipment and mechanisms.
- 5.7. Availability of qualified technical staff to perform the work (at list one electrician with electrical safety group 4 or higher)
- 5.8. Availability of certified engineer responsible for labor protection.
- 5.9. At least 2 (two) letters of recommendation from previous customers, reflecting the relevant to the Terms of Reference nature of the implemented projects, their results and the role of the contractor.

6. Requirements for the materials used

- 6.1. The Contractor is obliged to ensure procurement and delivery of all materials and necessary equipment to the construction site. The contractor is obliged to include in the price offer the cost of all necessary materials, equipment and all related costs needed to carry out the respective type of work.
- 6.2. Delivery of the equipment must be accompanied by installation, testing, commissioning and availability of mandatory warranty service, according to the project documentation. All necessary technical documentation, warranty letters, as well as quality certificates (certificates of conformity, sanitary and epidemiological findings, fire test reports (if necessary), etc.) for materials/equipment must be provided by the Contractor on the day of delivery. Warranty certificates for automatic and other equipment to be installed on site shall be mandatory.
- 6.3. The use of asbestos and materials containing asbestos is prohibited.
- 6.4 The Contractor shall promote environmental sustainability and the reduction of adverse effects on the environment (use of non-toxic substances, recycled raw materials, energy efficient equipment, reduction of carbon emissions, etc.). The Contractor should take action to reduce energy consumption, prevent, minimize and remedy significant impacts on biodiversity, have emergency procedures in place to effectively prevent and address industrial accidents affecting the environment and human health. The Contractor must provide information on measures aimed to ensure the above-mentioned requirements upon UNDP request.
- 6.5 Requirements for basic building materials:

No.	Name of structures and materials	Basic requirements	Regulatory document
1	Cables and wires	With a copper core; When wiring is open or in boxes – insulation that does not spread the combustion and does not emit toxic gases/smoke	SRARP 0.00-1.32-01. "Rules of arrangement of electrical installations. Electrical equipment of special installations" DBN B.2.5-23: 2010 "Designing of electrical equipment of sites of civilian use"
2	Pipes	Polyethylene pressure pipes of high and low pressure, type T drinking	(EN12201-2: 2003, MOD) DSTU B B.2.7-151: 2008 "Pipes for cold water supply. Specifications"
3	Connecting parts	Connecting parts for polyethylene water pipe lines	(EN 12201-3: 2003, MOD) DSTU B B.2.7-178: 2009 "Connecting parts for polyethylene pipes. Specifications"
4	Metal constructions	Metal constructions of an entrance ramp and apprentice	DSTU B B.2.6-200 is valid till: 2014 "Metal building constructions. Requirements for installation"

5	Concrete	Meeting the requirements of the project documentation	DSTU B B.2.7-176: 2008 "Concrete mixtures. Concrete"
6	Ceramic tile	Glazed, for interior works	DSTU B B.2.7-117-2002 "Ceramic floor tile"; GOST 6141-91 "Ceramic glazed tiles for interior work"
7	Paint	Acrylic front for exterior works, polyvinyl acetate water emulsion for interior works	GOST 28196-89 "Water-dispersive paints. Specifications"
8	Heater	Thermal insulation of buildings Non-combustible (NC) Thermal conductivity λ_{ir} -0,042W / (m2 k)	DBN B.2.6-31: 2016 "Thermal insulation of buildings. Technical specifications"
9	Waterproofing	Rolled materials	DSTU B A.1.1-29-94. SSNB. "Roofing, waterproofing and vapor barrier and adhesive mastics".
10	Metal-plastic windows and doors	5-chamber profile resistant to ultraviolet radiation. Double-glazed windows. The coefficient of resistance not less than 0.75	DBN B.2.6-31: 2016 "Thermal insulation of buildings"
For supply of materials (tiles, etc.), it is also necessary to provide a certificate of compliance, health and epidemiological report and fire test reports.			

7. The tender package must include:

- Profile of the Construction company with current registration (for Ukrainian companies - registration must be obtained in the territory controlled by the government of Ukraine).
- The participant's proposal is filled in the format according to p. 9 of these Terms of Reference.
- Certified copy of the License to carry out activities related to the creation of architectural objects (if available).
- Copies of equipment lease agreements, if any equipment is planned to be rented.
- A copy of the certificate of knowledge verification of the engineer responsible for labor protection, a copy of the order of appointment.
- CV of a site manager who will organize a working process.
- Document, confirming electrical safety group 4 or higher of electrician.
- Certified copies of financial documents confirming the minimum annual turnover for any 2 (two) years in the period from 2017 to 2020: USD 80,000.00.
- Completed List of volumes of works and materials for this Terms of Reference (BOQ).
- At least 2 (two) letters of recommendation from previous customers, reflecting the relevant to this Terms of Reference nature of the implemented projects, their results and the role of the Contractor.
- Financial proposal as per p. 10 of these Terms of Reference.

8. Price offer and payment schedule

8.1. The contract value shall remain fixed for the duration of the contract.

8.2. Applicants shall include all costs associated with the execution of works in their price offer (such as supply of all materials, equipment, travel expenses, per diem payments, staff salary, office expenses, etc.). Participants must be guided by the technical design documentation (Annex 1) during preparation of the price proposal.

8.3. Payments shall be distributed as follows:

- The advance payment (not exceeding 20% of the total contract amount, or USD 30,000, whichever is less) may be considered should this requirement be clearly indicated in the proposal. The payment may be provided upon the contract signing.

- 70% of the total contract amount shall be paid in stages, based on the actual amount of work completed by the Contractor in the last month (certificates of works performed must be approved by a UNDP representative and a representative of the organization providing technical supervision of construction, and must be submitted no later than 5 days following the reporting month).
- 10% of the total contract amount shall be paid upon the issuance and signing of all the Certificates of Substantial Completion with respect to the whole Works and issuance of Act of Handover and Acceptance of Completed Works, signed by a UNDP representative, Contractor and beneficiary and after submission by the Contractor on-demand bank guarantee for the last 10% of the contract amount valid during 12 months of the defect liability period, in a form, and from a source, acceptable to UNDP. Upon the expiration of the Defect Liability Period for the Works and signing of the Certificate of Final Completion, the on-demand bank guarantee will be returned to the Contractor.

9. Contractor's Detailed information

Applicants' proposals must conform to the format below and provide the detailed information on:

9.1.The works it performed as a contractor for construction works of a similar nature in the last 3 years:

No.	Project name	Customer name and contact information	Description of works	Contract amount (USD)	Actual completion date
1					
2					
3					
...					

9.2.Current liabilities

No.	Short description of the contract (type of work, scope)	% of work completed by the date of bidding	Full names of the staff involved in the work (please indicate if the same staff is offered for the current tender)
1			
2			
3			
...			

9.3Availability of staff to perform the work (sufficient to perform works on each site):

N o.	Full names of the staff	Position	Qualification	Work experience, years	Status: temporary/permanent
1					
2					
3					
...					

9.4List of equipment available for works (sufficient to perform works on each site):

No.	Name of equipment	Capacity	Condition (good/needs repair)	Own/rented
1				

2				
3				
...				

9.5 Schedule of overhaul of the CASP building

No.	Type of works	Timing of the performance of works from the date of signing the contract	Duration of work
1			
2			
3			
...			

10 Estimated value of the offer.

Applicants must submit their price quotations in the following format. All costs associated with the works must be included in the price quotation (such as delivery of all materials and equipment, transport costs, per diem payments, staff salaries, office expenses, etc.).

In addition, Tenderers must provide a table of costs with breakdown of the above cost for each of the sites in the format specified in Excel files BoQ, UNDP will use the cost table with breakdown to evaluate the reasonableness of prices and to calculate the price if both parties decide to add new goods and services to the range of goods and services to be provided under the contract.

Object	Total, excluding VAT, indicate currency
Center for Administrative Services Provision, 92600, city Svatove, Zlagoda Square, 43	

11. Annexes to the Terms of Reference

Engineering specification, design documentation and the table of costs are attached.

Annex 1

Engineering specification, design documentation and technical inspection results for the facilities are attached.

<https://drive.google.com/drive/folders/1OdNa0NcrvhqPXPVBjvowsb4ezNBA8IMu?usp=sharing>

ТЕХНІЧНЕ ЗАВДАННЯ

Назва проекту:	Програма ООН з відновлення та розбудови миру, Компонент Реформа місцевого самоврядування та децентралізації
Опис завдання:	Капітальний ремонт приміщень Центру надання адміністративних послуг виконавчого комітету Сватівської міської ради за адресою: 92600, Луганська обл., м. Сватове, майдан Злагоди, 43
Країна / Місце роботи:	Україна, Луганська область, м. Сватове
Дата початку виконання завдання:	березень 2022
Термін виконання завдання:	На виконання будівельних робіт не більше 120 календарних днів

1. КОНТЕКСТ

Програма розвитку ООН (ПРООН) активно працює на сході України протягом останнього десятиліття, зосереджуючи увагу на розвитку громад та громадянського суспільства та захисті навколишнього середовища. Починаючи з 2015 року, на запит уряду України, ПРООН розпочала роботу над вирішенням проблем, пов'язаних із конфліктами, шляхом раннього залучення, встановлення партнерських відносин в рамках реалізації Програми ООН із відновлення та розбудови миру (UN RPP). UN RPP – це рамкова програма, що фінансується за рахунок донорів, спільно впроваджується чотирма агенціями-партнерами ООН: ПРООН, Жінки ООН, ФАО та ЮНФПА у співпраці з урядом України.

UN RPP була розроблена з метою реагування на причини та наслідки конфлікту та їх пом'якшення. Вона є невід'ємною складовою Загальнодержавної Програми ПРООН і, таким чином, повністю узгоджується з Рамковою угодою партнерства ООН. Вона тісно пов'язана з програмою «Демократичне управління та реформи», що діє на національному рівні та в усіх регіонах України.

Імплементация UN RPP відбувається за такими ключовими компонентами Програми, які відображають пріоритетні потреби регіону:

Компонент 1: Відновлення економіки та відбудова критичної інфраструктури

Компонент 2: Місцеве самоврядування та реформа децентралізації влади в Україні

Компонент 3: Громадська безпека та соціальна згуртованість.

Програма працює на основі механізму об'єднаного фінансування дотримується багатосекторного програмного підходу та впроваджується з використанням методології, акцентованої на розвитку території, що використовує єдину універсальну структуру для 12 проектів, що фінансуються 12 міжнародними партнерами.

У жовтні 2018 року чотири агенції ООН (ПРООН, ООН Жінки, Продовольча та сільськогосподарська організація ООН і Фонд ООН у галузі народонаселення) підписали новий спільний проектний документ, що фінансується ЄС.

Загальна мета проекту - відновити ефективне управління та сприяти примиренню в постраждалих від кризи громадах Донецької та Луганської областей України, підвищуючи таким чином довіру та легітимність органів місцевого самоврядування у контрольованих урядом районах областей. Це сприятиме зміцненню миру та допоможе запобігти подальшій ескалації конфлікту в Україні через ефективну та відповідальну децентралізацію, гендерно-орієнтоване планування відновлення та рівний доступ до послуг, а також підвищену безпеку громад та соціальну згуртованість.

Ці зусилля будуть досягнуті шляхом досягнення наступних конкретних цілей:

1. Посилення місцевого потенціалу для гендерно-відповідальної децентралізації та адміністративних реформ для покращення управління, місцевого розвитку та надання послуг.
2. Стимулювання зайнятості та економічне зростання шляхом надання допомоги мікро-, малим- та середнім підприємствам (ММСП) через послуги з розвитку бізнесу, орієнтовані на попит, та професійне навчання.
3. Посилити соціальну згуртованість та примирення шляхом просування громадських ініціатив.
4. Підтримка секторальних та структурних змін у сфері охорони здоров'я, освіти та критичної громадської інфраструктури з метою пом'якшення прямих наслідків конфлікту.

Центри надання адміністративних послуг (ЦНАП) — державні установи з надання різноманітних адміністративних послуг за принципом «єдиного вікна» та «прозорого офісу». Створюються при місцевих радах з метою комфортності та протидії корупції в наданні послуг фізичним та юридичним особам. Окрім підвищення доступності та якості державних послуг, створення розгалуженої мережі ЦНАПів сприяє створенню прозорої і підзвітної багаторівневої системи врядування, яка реагуватиме на потреби громадян, а також сприяє зростанню кількості робочих місць навіть в невеликих населених пунктах. Після початку активного впровадження реформи

децентралізації спроможні об'єднані громади отримали більш широкі повноваження, ресурси і відповідальність. Це призвело до того, що в громадах почали відкриватись ЦНАПи, в яких можна отримати найнеобхідніші адміністративні послуги у комфортних умовах. Перелік послуг, що можуть надаватися на місцях, постійно розширюється.

На даний час ЦНАП Сватівської громади розміщується в двох приміщеннях, які знаходяться поряд. З метою створення Сервісного Центру ЦНАП необхідно провести капітальний ремонт приміщення та створити необхідні умови для надання паспортів громадянина України у формі ID - картки та закордонних паспортів та розпочати роботу в видачі водійських прав та технічних паспортів.

Все це дозволить розширити кількість послуг, які жителі громади зможуть отримувати в одному місці. В зв'язку з цим, планується вибрати кваліфікованого підрядника для проведення Капітального ремонту приміщень Центру надання адміністративних послуг виконавчого комітету Сватівської міської ради за адресою: 92600, Луганська обл., м. Сватове, майдан Злагоди, 43

2. Обсяг робіт

- 2.1. Будівельні роботи повинні виконуватися відповідно до технічної проектної документації, що додається (додаток 1).
- 2.2. Підрядник повинен забезпечити доставку всіх матеріалів та необхідного обладнання на будівельний майданчик. Усі види будівельного сміття слід правильно збирати та утилізувати.
- 2.3. Роботи повинні виконуватися відповідно до застосовних національних нормативно-правових актів, включаючи відповідні нормативи щодо охорони навколишнього середовища, праці, будівництва та безпеки. Обов'язок дотримуватися національного законодавства покладається виключно на підрядника. Роботи повинні проводитися в повній відповідності до чинних національних стандартів і правил: ДБН А.2.2-3-2004, ДБН В.2.2-40:2018, ДБН В.2.2-9-2018, ДБН В.2.2-3-2018 , ДБН В.1.1-7-2016, ДБН В.1.2-2:2006, ДБН В.1.2-7, ДБН В.1.2-2, ДБН В.1.2-14, ДБН А.3.1-5, ДБН А.3.2-2-2009, ДБН В.2.6-161:2017, ДБН В.2.6-220:2017, ДБН В.2.6-163:2010, СНиП 2.08.02-89, ДСТУ Б А.2.4-4-2009 інший.
- 2.4. Процес будівництва слід виконувати з дотриманням вимог, умов, інструкцій та стандартів, наведених у технічній проектній документації (додаток 1).
- 2.5. Протягом 5 робочих днів після підписання договору Підрядник повинен надати графік виконання робіт, програму виконання робіт на об'єкті (відповідно до Державних будівельних норм (ДБН) А.3.1-5: 2016), копію Наказу про призначення відповідальний виконавець робіт (керівник ділянки), копія Наказу про призначення відповідального за охорону праці на ділянці.
- 2.6. Відповідно до наданої програми виконання робіт на об'єкті необхідно надати підтвердження офіційного працевлаштування ключового персоналу, інженерно-технічного персоналу, відповідального за охорону праці на об'єкті, працівників, зайнятих на виконанні робіт підвищеної небезпеки. Правові відносини з працюючим персоналом, не пов'язаним з виконанням робіт підвищеної небезпеки, можуть бути оформлені як офіційними трудовими, так і цивільно-правовими договорами, укладеними між підрядником і працівником, копії відповідних документів надаються разом з виконанням робіт на об'єкті. програма.
- 2.7. Строк відповідальності за дефекти робіт, протягом якого Підрядник зобов'язаний усунути будь-які виявлені дефекти, недоліки, невідповідності проектних рішень, неякісні матеріали, роботи, пристрої, конструкції, триватиме 12 місяців з моменту підписання Акта про суттєве завершення робіт, якщо не буде доведено, що зазначені дефекти, недоліки, невідповідності тощо, що виникли внаслідок: нормального зносу сайту або його частин; неправильна експлуатація; неналежне обслуговування об'єкту Замовником або залученими Замовником третіми особами.
- 2.8. Підрядник повинен забезпечити всі стандарти безпеки персоналу відповідно до національних рекомендацій. Одяг (шоломи, рукавички, черевики, захисні окуляри тощо) та заходи захисту персоналу повинні суворо дотримуватись та відповідати стандартам ISO або іншим національним стандартам (ДБН А.3.2-2-2009)
- 2.9. Все сміття та відходи під час виконання робіт повинні бути зібрані у належному місці на будівельному майданчику та належним чином утилізовані перед остаточним завершенням та введенням в експлуатацію.
- 2.10. Перелік об'єктів:

№	Найменування об'єкту	Адреса	Технічна специфікація
---	----------------------	--------	-----------------------

1	Центр надання адміністративних послуг	м. Сватове, майдан Злагоди, 43	Див. Додаток 1
---	---------------------------------------	--------------------------------	----------------

3. Контроль виконання робіт

- 3.1 Робота підрядника буде контролюватися представниками організацій, відповідальних за авторський і технічний нагляд, представниками ПРООН та власниками будівлі.
- 3.2 Заключне приймання робіт будуть виконувати: представник ПРООН, представник організації, що здійснює технічний нагляд за будівництвом, а також представник власника.
- 3.3 Крім регулярної звітності, підрядник зобов'язаний протягом 24 годин повідомити ПРООН про будь-які великі інциденти. До них відносяться інцидент або аварія стосовно виконання проекту, щодо:
- екологія; та / або
 - здоров'я та безпека робітників; та / або
 - здоров'я та безпека населення

4. Тривалість виконання робіт

- 4.1 Успішний учасник тендеру повинен виконати роботи в такі строки:

№	Назва	Кількість календарних для виконання будівельних робіт
1	Центр надання адміністративних послуг м. Сватове, майдан Злагоди, 43	120(сто двадцять) починаючи від дати реєстрації повідомлення про початок робіт в ДАБК (+10% / - будь-який час раніше)

У разі, якщо ПРООН вже присудив учаснику контракт/и на інші схожі роботи, ПРООН залишає за собою право запросити додаткову інформацію в учасника, а саме: докази технічної можливості компанії виконати роботи одночасно на декількох об'єктах (наявність відповідного персоналу та обладнання для кожного з об'єктів). Підтвердження наявності різних ресурсів для виконання завдання по кожному об'єкту (персонал, обладнання тощо) є обов'язковою умовою для присудження контракту.

5. Кваліфікація успішного підрядника

- 5.1. Будівельна компанія з дійсною реєстрацією (для українських компаній – реєстрацію необхідно отримати на території, підконтрольній уряду України).
- 5.2. Мінімальний річний оборот за будь-які 2 (два) роки між 2018 та 2021 роками 80 000,00 доларів США
- 5.3. Мінімум 5 (п'ять) років участі в проектах, подібних до цього Технічного завдання.
- 5.4. За останні 5 (п'ять) років виконано не менше 3 (трих) проектів, подібних до цього Технічного завдання.
- 5.5. Наявність ліцензії на виконання запитуваних робіт на підставі технічної документації: Ліцензія на здійснення діяльності зі створення архітектурних проектів.
- 5.6. Наявність відповідного обладнання та механізмів.
- 5.7. Наявність кваліфікованого технічного персоналу для виконання робіт (за списком один електрик з групою електробезпеки 4 і вище)
- 5.8. Наявність дипломованого інженера, відповідального за охорону праці.
- 5.9. Принаймні 2 (два) рекомендаційні листи від попередніх замовників, що відображають відповідний Технічному завданні характер реалізованих проектів, їх результати та роль підрядника.

6. Вимоги до використовуваних матеріалів.

- 6.1. Підрядник зобов'язаний забезпечити закупівлю та поставку всіх матеріалів і необхідного устаткування на будівельний майданчик. Підрядник зобов'язаний включити в цінову пропозицію вартість всіх необхідних матеріалів, устаткування та також усі супутні витрати необхідні для виконання відповідного виду робіт.
- 6.2. Поставка обладнання повинна супроводжуватися його установкою, випробуванням, введенням в експлуатацію та наявністю обов'язкового гарантійного обслуговування, згідно з проектною документацією. Обладнання або будь-які інші матеріали / продукти, які будуть використовуватися, повинні мати відповідну гарантію. Вся необхідна технічна документація, гарантійні листи, а також сертифікати якості (сертифікати відповідності, санітарно-епідеміологічний висновок, протоколи пожежних випробувань (у разі необхідності) і т. п.) на матеріали / обладнання повинні надаватися Підрядником в день доставки. Сертифікати на гарантійне обслуговування для автоматичного та іншого обладнання, яке буде встановлене на об'єкті, обов'язкові.
- 6.3. Заборонено використовувати азбест і матеріали що містять азбест.
- 6.4. Підрядник повинен сприяти екологічній стійкості та зменшенню шкідливих впливів на навколишнє середовище (використання нетоксичних речовин, переробленої сировини, енергоефективного обладнання, зменшення викидів вуглецю тощо). Виконавець повинен запобігати, мінімізувати значний вплив на біорізноманіття, запровадити процедури для ефективного запобігання та ліквідації виробничих аварій, що впливають на навколишнє середовище та здоров'я людей. Виконавець повинен надати інформацію про заходи, спрямовані на забезпечення вищезазначених вимог, на запит ПРООН.

6.5 Вимоги до основних будівельних матеріалів:

№	Найменування конструкцій і матеріалів	Основні вимоги	Нормативний документ
1	Кабелі та дроти	З мідною жилою; При проводці відкрито або в коробах - ізоляція що не поширює горіння і не виділяє токсичних газів / диму	ДНАОП 0.00-1.32-01. «Правила улаштування електроустановок. Електрообладнання спеціальних установок» ДБН В.2.5-23: 2010 «Проектування електрообладнання об'єктів цивільного призначення»
2	Труби	Труби поліетиленові напірні високого і низького тиску, тип Т питні	(EN12201-2: 2003, MOD) ДСТУ Б В.2.7-151: 2008 «Труби для подачі холодної води. Технічні умови»
3	Деталі з'єднувальні	Деталі з'єднувальні для водопроводів з поліетиленових труб	(EN 12201-3:2003, MOD) ДСТУ Б В.2.7-178:2009 Деталі з'єднувальні для водопроводів з поліетиленових труб. Технічні умови
4	Металоконструкції	Металоконструкції пандуса та навісу	ДСТУ Б В.2.6-200 діє до: 2014 Конструкції металеві будівельні. Вимоги до монтажу
5	Бетон	Що відповідає вимогам проектної документації	ДСТУ Б В.2.7-176: 2008 «Суміші бетонні. Бетон.»
6	Плитка керамічна	Глазурована, для внутрішніх робіт	ДСТУ Б В.2.7-117-2002 «Керамічна плитка для підлоги»; ГОСТ 6141-91 «Плитки керамічні глазуровані для внутрішніх робіт»
7	Фарба	акрилова фасадна для зовнішніх робіт, полівінілацетатна водоемульсійна для внутрішніх робіт	ДСТУ 28196-89 «Фарби водно-дисперсійні. Технічні умови»
8	Утеплювач	Теплова ізоляція будівель	ДБН В.2.6-31:2016 «Теплова ізоляція

		Негорючий (НГ) Теплопровідність λ _{ip} -0,042Вт/(м ² К)	будівель. Технічні умови»
9	Гідроізоляція	Рулонні матеріали	ДСТУ Б А.1.1-29-94. ССНБ. Мастики покрівельні, гідро- і пароізоляційні і приклеювальні.
10	Металопластикові вікна та двері	5-ти камерний профіль стійкий до ультрафіолетового випромінювання. Двокамерний склопакет. Коефіцієнт опору не нижче 0,75	ДБН В.2.6-31:2016 Теплова ізоляція будівель
При постачанні матеріалів (плитка, тощо) також потрібно надати сертифікат відповідності, санітарно-епідеміологічний висновок і протоколи пожежних випробувань.			

7. Тендерний пакет повинен включати:

- Профіль будівельної компанії з поточною реєстрацією (для українських компаній - реєстрацію необхідно отримати на території, підконтрольній уряду України).
- Пропозиція учасника заповнюється у форматі п.п. 9 цього Технічного завдання.
- Завірена копія Ліцензії на здійснення діяльності, пов'язаної зі створенням об'єктів архітектури (за наявності).
- Копії договорів оренди обладнання, якщо таке обладнання планується здавати в оренду.
- Копія довідки про перевірку знань інженера з охорони праці, копія наказу про призначення.
- CV менеджера сайту, який організує робочий процес.
- Документ, що підтверджує групу електробезпеки 4 або вище електрика.
- Завірені копії фінансових документів, що підтверджують мінімальний річний оборот за будь-які 2 (два) роки в період з 2017 по 2020 рік: 80 000,00 доларів США.
- Заповнений перелік обсягів робіт і матеріалів для цього Технічного завдання.
- Принаймні 2 (два) рекомендаційні листи від попередніх замовників, що відображають відповідний до цього Технічного завдання характер реалізованих проектів, їх результати та роль Підрядника.
- Фінансова пропозиція згідно п. 10 цього Технічного завдання.

8. Цінова пропозиція та графік оплати

8.1. Вартість контракту залишається фіксованою протягом терміну дії контракту.

8.2. Заявники повинні включити всі витрати, пов'язані з виконанням робіт, у свою цінову пропозицію (наприклад, постачання всіх матеріалів, обладнання, витрати на відрядження, добові, зарплату персоналу, офісні витрати тощо). Під час підготовки цінової пропозиції учасники повинні керуватися технічною проектною документацією (додаток 1).

8.3. Виплати розподіляються таким чином:

- Передплата (не більше 20% від загальної суми контракту або 30 000 доларів США, залежно від того, що менше) може бути розглянута, якщо ця вимога буде чітко зазначена в пропозиції. Оплата може бути здійснена при підписанні договору.
- 70% від загальної суми контракту оплачується поетапно, виходячи з фактичного обсягу робіт, виконаних Підрядником за останній місяць (сертифікати виконаних робіт повинні бути затверджені представником ПРООН та представником організації, що здійснює технічний нагляд будівництва та подається не пізніше 5 днів, наступних за звітним місяцем).
- 10% від загальної суми контракту буде сплачено після видачі та підписання всіх актів про завершення всіх робіт та видачі Акту приймання-передачі завершених робіт, підписаного представником ПРООН, Підрядником та бенефіціаром та після подання Підрядником банківської гарантії на вимогу на останні 10% суми контракту, що діє протягом 12 місяців періоду відповідальності за дефекти, у формі та з джерела, прийнятих для ПРООН. Після

закінчення терміну відповідальності за дефекти для робіт та підписання акта остаточного завершення, банківська гарантія на вимогу буде повернена Підряднику.

9. Детальна інформація про підрядника

Пропозиції претендентів повинні відповідати формату, вказаному нижче, і надати детальну інформацію про:

9.1 Роботи виконаної в якості підрядника на будівельні роботи аналогічного характеру за останні 5 років:

№	Назва проекту	Ім'я замовника та контактні дані	Опис робіт	Сума контракту (USD)	Фактична дата завершення
1					
2					
3					
...					

9.2 Поточні зобов'язання

№	Короткий опис контракту (тип робіт, обсяг)	% виконаних робіт на дату подання тендерної пропозиції	ПІБ персоналу, зайнятого виконанням роботи (будь ласка, вкажіть якщо той же самий персонал пропонується для поточного тендеру)
1			
2			
3			
...			

9.3 Наявність персоналу для виконання робіт (достатнього для виконання робіт по кожному з об'єктів):

№	ПІБ персоналу	Посада	Кваліфікація	Досвід роботи, років	Статус: тимчасовий / постійний
1					
2					
3					
...					

9.4 Перелік наявного обладнання для виконання робіт (достатнього для виконання робіт по кожному з об'єктів):

№	Найменування устаткування	Потужність	Стан (гарне/потребує ремонту)	Власне / орендоване
1				
2				
3				
...				

9.5 Графік виконання робіт по капітального ремонту будівлі ЦНАП

№	Найменування виду робіт	Термін початку виконання робіт з дати підписання договору	Тривалість робіт
1			
2			
3			
...			

10. Оціночна вартість пропозиції.

Претенденти повинні надати свої цінові пропозиції в наступному форматі. Всі витрати, пов'язані з виконанням робіт повинні бути включені в цінову пропозицію (такі як поставка всіх матеріалів і устаткування, транспортні витрати, добові, зарплата персоналу, канцелярські витрати тощо).

Також Учасники тендеру повинні надати таблицю витрат з розбивкою вищевказаної вартості по кожному із об'єктів у форматі, зазначеному в Excel файлах BoQ . ПРООН буде використовувати таблицю витрат з розбивкою для оцінки обґрунтованості цін, а також для розрахунку ціни в тому випадку, якщо обидві сторони вирішать додати нові товари та послуги в комплекс товарів і послуг, які будуть надаватися в рамках контракту.

Об'єкт	Всього, без ПДВ Вказати валюту
Центр надання адміністративних послуг м. Сватове, майдан Злагоди, 43	

11. Додатки до технічного завдання

Інженерна специфікація, проектна документація та таблиця витрат додаються.

Додаток 1

Інженерна специфікація, проектна документація та результати технічного обстеження об'єктів додаються.

<https://drive.google.com/drive/folders/1OdNa0NcrvhqPXPVBjvowsb4ezNBA8IMu?usp=sharing>

ANNEX 2: QUOTATION SUBMISSION FORM

Bidders are requested to complete this form, including the Company Profile and Bidder's Declaration, sign it and return it as part of their quotation along with Annex 3: Technical and Financial Offer. The Bidder shall fill in this form in accordance with the instructions indicated. No alterations to its format shall be permitted and no substitutions shall be accepted.

Name of Bidder:	Click or tap here to enter text.	
RFQ reference:	Click or tap here to enter text.	Date: Click or tap to enter a date.

Company Profile

Item Description	Detail
Legal name of bidder or Lead entity for JVs	Click or tap here to enter text.
Legal Address, City, Country	Click or tap here to enter text.
Actual Address, City, Country	Click or tap here to enter text.
Website	Click or tap here to enter text.
Year of Registration	Click or tap here to enter text.
Legal structure	Choose an item.
VAT payer status	Click or tap here to enter text.
Contract person name	Click or tap here to enter text.
Contact person email	Click or tap here to enter text.
Contact person phone	Click or tap here to enter text.
Company's core activities	Click or tap here to enter text.
Profile – describing the nature of business, field of expertise.	Click or tap here to enter text.
Business Licenses – Registration Papers, Extract from the Register of VAT payers or single taxpayers, etc.	EDRPOU, ID tax number. Copies of State registration and Extract from the Register of VAT payers or single taxpayers should be attached.
Latest Audited Financial Statement or Financial results for any 2 (two) years (2017 - 2020)	Copies of income statement and balance sheet to indicate Its financial stability, liquidity, credit standing, and market reputation.
Are you a UNGM registered vendor?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No If yes, insert UNGM Vendor Number
Quality Assurance Certification (e.g. ISO 9000 or Equivalent) (If yes, provide a Copy of the valid Certificate):	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
Does your Company hold any accreditation such as ISO 14001	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No

or ISO 14064 or equivalent related to the environment? <i>(If yes, provide a Copy of the valid Certificate):</i>	
Does your Company have a written Statement of its Environmental Policy? <i>(If yes, provide a Copy)</i>	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
Does your organization demonstrate significant commitment to sustainability through some other means, for example internal company policy documents on women empowerment, renewable energies or membership of trade institutions promoting such issues <i>(If yes, provide a Copy)</i>	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
Is your company a member of the UN Global Compact	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
Bank Information	<p>Bank Name: Click or tap here to enter text.</p> <p>Bank Address: Click or tap here to enter text.</p> <p>IBAN: Click or tap here to enter text.</p> <p>SWIFT/BIC: Click or tap here to enter text.</p> <p>Account Currency: Click or tap here to enter text.</p> <p>Bank Account Number: Click or tap here to enter text.</p>
Track Record performed within the last 5 years	Please indicate here the List of clients for similar services as those required by UNDP, indicating description of contract scope, contract duration, contract value, contact references.
References	Please provide at least 2 (two) letters of recommendation from previous customers, reflecting the relevant to the Terms of Reference nature of the implemented projects, their results and the role of the applicant and contact details of respective customers.

Bidder's Declaration

Yes	No	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Requirements and Terms and Conditions: I/We have read and fully understand the RFQ, including the RFQ Information and Data, Schedule of Requirements, the General Conditions of Contract, and any Special Conditions of Contract. I/we confirm that the Bidder agrees to be bound by them.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	I/We confirm that the Bidder has the necessary capacity, capability, and necessary licenses to fully meet or exceed the Requirements and will be available to deliver throughout the relevant Contract period.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Ethics: In submitting this Quote I/we warrant that the bidder: has not entered into any improper, illegal, collusive or anti-competitive arrangements with any Competitor; has not directly or indirectly approached any representative of the Buyer (other than the Point of Contact) to lobby or solicit information in relation to the RFQ ;has not attempted to influence, or provide any form of personal inducement, reward or benefit to any representative of the Buyer.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	I/We confirm to undertake not to engage in proscribed practices, , or any other unethical practice, with the UN or any other party, and to conduct business in a manner that averts any financial, operational, reputational or other undue risk to the UN and we have read the United Nations Supplier Code of Conduct: https://www.un.org/Depts/ptd/about-us/un-supplier-code-conduct and acknowledge that it provides the minimum standards expected of suppliers to the UN.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Conflict of interest: I/We warrant that the bidder has no actual, potential, or perceived Conflict of Interest in submitting this Quote or entering a Contract to deliver the Requirements. Where a Conflict of Interest arises during the RFQ process the bidder will report it immediately to the Procuring Organisation's Point of Contact.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Prohibitions, Sanctions: I/We hereby declare that our firm, its affiliates or subsidiaries or employees, including any JV/Consortium members or subcontractors or suppliers for any part of the contract is not under procurement prohibition by the United Nations, including but not limited to prohibitions derived from the Compendium of United Nations Security Council Sanctions Lists and have not been suspended, debarred, sanctioned or otherwise identified as ineligible by any UN Organization or the World Bank Group or any other international Organization.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Bankruptcy: I/We have not declared bankruptcy, are not involved in bankruptcy or receivership proceedings, and there is no judgment or pending legal action against them that could impair their operations in the foreseeable future.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Offer Validity Period: I/We confirm that this Quote, including the price, remains open for acceptance for the Offer Validity.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	I/We understand and recognize that you are not bound to accept any Quotation you receive, and we certify that the goods offered in our Quotation are new and unused.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	By signing this declaration, the signatory below represents, warrants and agrees that he/she has been authorised by the Organization/s to make this declaration on its/their behalf.

Signature: _____

Name: Click or tap here to enter text.

Title: Click or tap here to enter text.

Date: Click or tap to enter a date.

ANNEX 3: TECHNICAL AND FINANCIAL OFFER - WORKS

Bidders are requested to complete this form, sign it and return it as part of their bid along with Annex 2: Quotation Submission Form. The Bidder shall fill in this form in accordance with the instructions indicated. No alterations to its format shall be permitted and no substitutions shall be accepted.

Name of Bidder:	Click or tap here to enter text.	
RFQ reference:	Click or tap here to enter text.	Date: Click or tap to enter a date.

Table 1. Estimated value of the offer

Applicants must submit their price quotations in the following format. All costs associated with the works must be included in the price quotation (such as delivery of all materials and equipment, transport costs, per diem payments, staff salaries, office expenses, etc.).

In addition, Tenderers must provide a table of costs with breakdown of the above cost for each of the sites in the format specified in Excel files BoQ. UNDP will use the cost table with breakdown to evaluate the reasonableness of prices and to calculate the price if both parties decide to add new goods and services to the range of goods and services to be provided under the contract.

No.	Name	Total, excluding VAT*, indicate currency
1.	Overhaul of the premises of the Center for Administrative Services of the Executive Committee of the Svatove City Council at the address: 92600, Luhansk region, Svatove, Zlagoda Square, 43	

**Dear Partners!*

The UN Office in Ukraine kindly informs you, that the purchase of goods and services, announced in the UN Office Tenders, is conducted within the framework of international technical assistance project.

Provisions of the Tax Code of Ukraine (paragraph 197.11) foresee the VAT tax exemption for operations, financed by material and technical assistance.

The procedure for obtaining the tax exemption right for operations, performed in the framework of international technical assistance projects, is regulated by the Decree #153 of the Cabinet of Ministers of Ukraine dated February 15, 2002.

In case you already have the right to apply this VAT allowance, on the date of UNDP prepayment receipt you should prepare and register a tax invoice (hereinafter - TI) in the United Register of Tax Invoices (URTI), filled in as follows:

- *the column "Comprised on the operation, exempted from taxation" on the upper left part - with the mark "Without VAT";*
- *Section A of the TI table section (lines I-X) should contain the summarizing data on TI transactions, namely: line I - the total amount to be paid, including VAT; line IX - the total volume of goods and services delivered. Lines II-VIII of section A are not filled;*
- *in column 2 of section B – supplier's (seller's) services nomenclature;*
- *in section 3.3 of section B - service code according to the SCPS. Box 3.3 should be filled in at all stages of the services delivery;*
- *in columns 4 and 5 - unit of services measurement;*

- in column 6 - quantity (volume) of services delivery;
- in column 7 - the price of the service unit supply, excluding VAT;
- in column 8 - VAT rate code 903;
- in column 9 – tax allowance code according to the Handbook of other tax benefits, approved by the SFS as of the date of TI submission - "14060523".
- in column 10 - supply volume, excluding VAT (prepayment amount).

Detailed instructions to be found in the materials "Tax invoice - 2017: instruction on filling out" and "New tax invoice in the samples."

Credit against VAT tax, applied on the materials purchase for the relevant construction works performance, cannot be compensated as per the paragraph #198.5 of Tax Code of Ukraine. According to the Tax Code paragraph #198.5, goods and services supply operations, exempted from VAT based on the Tax Code paragraph #197.11, the rules for calculating tax liabilities do not apply.

Using the materials bought with VAT, there is no need to compensate the credit against VAT, as well as no need to accrue tax liabilities.

Considering all mentioned above, you are kindly asked to submit your tender applications / invoices for payment without VAT, referring to the Ukrainian legislation provisions, stated in the mentioned regulatory acts.

Should you have any additional questions, please contact the offices of the State Fiscal Service of Ukraine at the place of your enterprise registration for additional clarifications of Article 52 of the Tax Code of Ukraine.

Table 2. The works performed as a contractor for construction projects of a similar nature in the last 5 years

No.	Project name	Customer name and contact information	Description of works	Contract amount (USD)	Actual start date	Actual completion date
1						
2						
3						
...						

Table 3. Current liabilities

No.	Short description of the contract (type of work, scope)	% of work completed on the date of bidding	Full names of the staff involved in the work (please indicate if the same staff is offered for the current tender)
1			
2			
3			
...			

Table 4. Availability of staff to perform the work (enough to perform works on each site)

No.	Full names of the staff	Position	Qualification	Work experience, years	Status: temporary/permanent
1					

2					
3					
...					

Table 5. List of equipment available for works (enough to perform works on each site)

No.	Name of equipment	Capacity	Condition (good/needs repair)	Own/rented
1				
2				
3				
...				

Table 6. Works schedule

No.	Type of works	Timing of the performance of works from the date of signing the contract	Duration of work
1			
2			
3			
...			

Table 7. Compliance with Requirements

	You Responses		
	Yes, we will comply	No, we cannot comply	If you cannot comply, pls. indicate counter - offer
Compliance with the requirements of the Terms of Reference	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click or tap here to enter text.
Products / materials meet the required quality standards	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click or tap here to enter text.
Delivery Lead Time (Number of calendar days to complete construction works should not be more, than 120 (one hundred twenty) from the date of the contract signing)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click or tap here to enter text.
Warranty period for automatic and other equipment to be installed on site must be not less than 12 (twelve) months.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click or tap here to enter text.
Availability of warranty service in Ukraine	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click or tap here to enter text.
Validity of Quotation (min. 60 days)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click or tap here to enter text.
Payment terms	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click or tap here to enter text.
Free of charge to the Customer to eliminate any defects, deficiencies, inconsistencies of design decisions, substandard materials, works, devices, structures, revealed within 12 months after the site was put into operation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click or tap here to enter text.

I, the undersigned, certify that I am duly authorized to sign this quotation and bind the company below in event that the quotation is accepted.

<p><i>Exact name and address of company</i></p> <p>Company Name: Click or tap here to enter text.</p> <p>Address: Click or tap here to enter text.</p> <p>Click or tap here to enter text.</p> <p>Phone No.: Click or tap here to enter text.</p> <p>Email Address: Click or tap here to enter text.</p>	<p>Authorized Signature:</p> <p>Date: Click or tap here to enter text.</p> <p>Name: Click or tap here to enter text.</p> <p>Functional Title of Authorised Signatory: Click or tap here to enter text.</p> <p>Email Address: Click or tap here to enter text.</p>
--	--

ANNEX 4: PERFORMANCE SECURITY

PERFORMANCE SECURITY

(on-demand bank guarantee for the last 10% of the contract amount)

- 1.This document must be finalized **using the official letterhead of the Issuing Bank.**
- 2.Except for indicated fields, no changes may be made on this template.
- 3.The Performance Security that the Proposer’s Bank will issue shall be based on use the contents of this template. No change can be made to this template without the prior approval of the Legal Office, Bureau of Management Services, UNDP.

INSERT LETTERHEAD OF THE BANK

[date]

To:Beneficiary

United Nations Development Programme (UNDP)

[insert address]

Contractor

[insert information on contractor]

Reference: Guarantee No. **[insert number]**

Dear Sirs,

WHEREAS, the United Nations Development Programme (the “Beneficiary”) and **[Name of Contractor]** (the “Contractor”) have entered into Contract No. **[contract number]** for **[insert description of contract]**, which entered into force on **[date]** (the “Contract”);

WHEREAS, the Contract requires that the Contractor furnishes a bank guarantee for a sum specified in the Contract as security for the Contractor’s satisfactory compliance with its obligations under the Contract;

WHEREAS, we **[Name of the Bank]** (the “Guarantor”), have agreed to give the Contractor such Guarantee;

NOW THEREFORE, we, the Guarantor, hereby undertake to pay to the Beneficiary, upon the Beneficiary’s first written demand and without cavil or arguments any sum or sums not exceeding in the aggregate **[currency][amount in words and figures]** or such lesser sum of money as the Beneficiary may by such written demand require to be paid, accompanied

by the Beneficiary's written statement that the Contractor is in breach of its obligations under the Contract, without the need to specify, prove or show grounds or reasons for such demand. Such statement shall be conclusive evidence of the Beneficiary's entitlement to payment in the amount demanded, up to the amount of this Guarantee.

The maximum guaranteed amount under this Guarantee is **[currency] [amount in words and figures]**.

We, the Guarantor, further agree that no change or addition to or other modification of the terms of the Contract or of the works, goods and services acquired thereunder, which may be made between the Beneficiary and the Contractor, shall in any way release us, the Guarantor, from any liability under this Guarantee, and we hereby waive the notice of any such change, addition or modification.

This Guarantee shall be valid until thirty (30) days after the date of issuance by the Beneficiary of a certificate of satisfactory performance and full completion by the Contractor of its obligations under the Contract.

Subject to the paragraph below, this Guarantee is governed by the Uniform Rules for Demand Guarantees, ICC Publication No. 758. The supporting statement under Article 15(a) thereof is excluded.

Nothing herein or related hereto shall be deemed a waiver express or implied of the privileges and immunities of the United Nations, including its subsidiary organs nor shall it be interpreted or applied in a manner inconsistent with such privileges and immunities.

SIGNATURE AND SEAL OF THE GUARANTOR BANK

Date:

Name of Bank:

Address: